



**En Esta Edición**

<p>Novedades De Milagros en Red</p> <p>El Círculo De Expiación</p> <p>Por Robert Perry</p> <p>La Libertad Del Perdón</p> <p>Por Beverly Hutchinson McNeff</p> <p>Enfermedad Que Amenaza La Vida</p> <p>Por Hugh y Gayle Prather</p> <p>Sobre La Enfermedad</p> <p>Por Ian Patrick</p> <p>La Unión: El Puente A La Unidad</p> <p>Por Miranda Holden</p>	<p>2</p> <p>3</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>10</p> <p>12</p>	<p>Mientras cruzaban el Himalaya, tres viajeros compartían la importancia de poner en práctica todo lo que habían aprendido en el plano espiritual. Estaban tan compenetrados en la charla, que recién al caer la noche se dieron cuenta que para comer sólo tenían una hogaza de pan. Como hombres píos, decidieron no discutir el tema, dejando la decisión en las manos de Dios. Se unieron en una oración pidiendo que, durante la noche, un espíritu superior les dijera quién debía comer el pan. A la mañana siguiente, los tres hombres se levantaron al alba. "Este es mi sueño", dijo el primero. "Visité lugares nunca antes vistos y disfruté de mi tan ansiada paz y armonía. Un sabio me dijo "Tú eres mi elegido, nunca buscaste placeres y siempre renunciaste a lo material. Para demostrarte mi fe en ti, quiero que comas el pan". "Qué extraño", dijo el segundo viajero. "En mi sueño, contemplé mi pasado de santidad y mi futuro como maestro. Un sabio me dijo "Tú conducirías y guiarás a muchas personas, tú necesitas más ese pan que tus amigos". "En mi sueño", dijo el tercer viajero, "no vi nada, no fui a ningún lado y no me encontré con ningún sabio. Sin embargo, me</p>
--	---	---

desperté en el medio de la noche y tomé el pan". Los otros dos estaban furiosos.

"¿Y por qué no nos despertaste antes de tomar semejante decisión?"

"¡Cómo podría! Ustedes estaban tan lejos, encontrando maestros, teniendo visiones santas. Ayer conversábamos acerca de la importancia de poner en práctica las enseñanzas espirituales, ¿no? En mi caso, Dios obró rápidamente y ¡me despertó muerto de hambre!

El propósito práctico de Un Curso de Milagros es opuesto al que hemos escrito para nosotros. Esto mismo vale para los resultados que se logran. Si elegir por nuestra cuenta no ha hecho sino traernos desdicha, es indudable que se necesitan correcciones.

El Espíritu Santo nos dará la respuesta para cada problema específico mientras abriguemos la idea de que los problemas son específicos. El tema es que tenemos miedo de pedir ya que pensamos que Su respuesta nos pedirá "morir" de hambre cuando en realidad sólo nos invitará a "compartir" el pan.

"Aceptar la Expiación para uno mismo" se vuelve algo real y concreto para aquellos que practican tal como se nos pide, y esa

es nuestra única función en la tierra. Permitamos que la oscuridad que empaña nuestro corazón sea deshecha.

Perdona al mundo y comprenderás que nada que Dios creó puede tener fin, y que nada que Él no haya creado es real. Con esta frase se resume nuestro curso. Con esta frase se le da a nuestras prácticas el único objetivo que tienen. Con esta frase se describe el programa de estudios del Espíritu Santo exactamente como es.

M-20.5:7-10

Renovemos nuestra fe en Aquel que tiene fe en nosotros.

Y al contemplar un mundo perdonado, Él es Quien nos llama y nos viene a buscar para llevarnos a casa, recordándonos nuestra Identidad, la cual nos ha sido restituida mediante nuestro perdón.

L-III.Preg8.5:4



Bendiciones,  
Patricia  
Milagros en Red

### Milagros en Red

es un Centro de Estudios dedicado a practicar y extender las enseñanzas de Un Curso de Milagros según los principios de **Fidelidad, Unión y Extensión**.

Se sede se encuentra en la ciudad de La Plata, Buenos Aires, Argentina.

En Internet

[www.milagrosenred.org](http://www.milagrosenred.org)

### Fundación Take Me To Truth

Esta organización fundada por Nouk Sanchez y Tomas Vieira es el resultado de la publicación del libro "*Condúceme A la Verdad: Deshaciendo El Ego*" que ambos escribieron en colaboración. Gary Renard ha dicho que "*más que un libro, es una revelación*".

[www.takemetotruth.com](http://www.takemetotruth.com)

### Fundación Para Un Curso de Milagros

Tiene como principal propósito ayudar a los estudiantes del Curso a profundizar el entendimiento de su sistema de pensamiento a fin de transformarse en instrumentos de las enseñanzas de Jesús.

[www.facim.org](http://www.facim.org)

### Miracle Distribution Center

es una organización fundada por Beverly Hutchinson y desde 1978 está dedicada a extender las enseñanzas del Curso. Entre sus actividades se cuentan reuniones de estudio, conferencias y la revista "El Encuentro Santo".

[www.miraclecenter.org](http://www.miraclecenter.org)

### Novedades En El Sitio

#### "Nuevos Facilitadores

En Buenos Aires, Argentina y Panamá.

#### Actividades de Extensión

El próximo 6 de septiembre Milagros en Red celebrará el taller "Sanado El Sueño De La Enfermedad" donde se examinará el origen de la sanación como nuestra capacidad de contemplar de la mano del Espíritu Santo nuestra decisión de expulsar el amor de nuestra vida. Los textos que se estudiarán son:

Durante los días 13-14 de septiembre en la ciudad de Portland, Oregon; Nouk Sanchez y Tomas Vieira celebrarán el taller "Despertar Espiritual: El Proceso" basado en su obra "Condúceme A La Verdad: Deshaciendo El Ego" y en Un Curso de Milagros.

A través de un abordaje dinámico, los autores demostrarán las razones por las cuales no experimenta-

Durante los días 24-26 de agosto, el Dr. Kenneth Wapnick celebrará el taller "la Verdad No Hace Excepciones".

Esta declaración, proveniente de un mensaje personal a Helen en 1975, subraya la base no dualista de Un Curso de Milagros. Es reflejo del primer principio del milagro (no hay grado de difi-

Durante los días 6 y 7 de septiembre en Irvine, California se celebrará la conferencia internacional de Un Curso de Milagros bajo el lema "Un Toque Del Cielo" para celebrar el 30º aniversario de fundación del Miracle Distribution Center.

En esta oportunidad y junto a Beverly Hutchinson, se presentará la aclamada

La Causa de la Enfermedad (CO-3.I), El Proceso de la Enfermedad (P-2.IV) y "Cómo se logra la curación" (M-5). Para más información, envía un email a [talleres@milagrosenred.org](mailto:talleres@milagrosenred.org)

#### Sobre Los Servicios

La continuidad de este boletín y del sitio depende exclusivamente de tu colaboración. En este espíritu, te invitamos a depositar un importe anual de \$20 (mínimo sugerido) en la Caja de Ahorro del Banco Galicia N°

remos aquello que deseamos hasta que el "saboteador" interior no sea revelado y luego liberado.

Mediante ejercicios, explicaciones y preguntas y respuestas; este taller brindará las herramientas que permitirán aprender a reconocer la importancia del rol del ego en nuestro inconsciente a fin abandonarlo como nuestro última barrera hacia la paz, amor y

cultad) que deshace la primer ley del caos establecida por el ego (la jerarquía de las ilusiones).

Aplicar esta verdad en nuestra experiencia cotidiana, significa que el perdón no hace excepciones.

A través de lecturas y debate, se explorará este tema central de las enseñanzas de Un Curso de Milagros.

conferencista Marianne Williamson, autora de "Volver Al Amor" y "La Edad De Los Milagros", entre otros best seller.

También se contará con la presencia del reconocido autor Dr. Gerald Jampolsky y su esposa Diane Cirincione.

Se presentará además el compositor Steven Halpern

4008894-3 316-2 a nombre de Patricia Besada y envíanos un email para avisar de tu ofrenda a la dirección [patricia@milagrosenred.org](mailto:patricia@milagrosenred.org) Los estudiantes que no viven en la Argentina, pueden utilizar los servicios de Western Union.

#### Ofrendas De Amor

Agradecemos sinceramente a Jorge Antonioli y Mauricio Moral de La Plata, a Cristina Pona y Regina Acosta de Capital las ofrendas de amor enviadas.

felicidad consistentes.

Entre los temas previstas, se mencionan "Cómo identificar y sanar conflictos personales", "Las proyecciones y cómo construyen nuestra vida", "Relaciones: Dónde estás y qué quieres", "Recibir: Su dinámica secreta revelada", "Las Seis etapas del despertar espiritual", "Revirtiendo causa y efecto" y "Descubriendo la dicha de nuestra identidad".

Los próximos talleres del Dr. Wapnick son:

Octubre: "No Confíes En Tus Buenas Intenciones"

Noviembre: "Mucho Ruido y Pocas Nueces: Todo, Nada y Algo".

Diciembre: "Dominando Al Miedo"

Por otra parte, el 1º de noviembre el Dr. Wapnick celebrará un taller de presentación del Curso.

cuya música sanadora ha colaborado para que millones de personas en todo el mundo experimenten los beneficios de la relajación profunda y la paz interior.

Disertará también Jacob Glass, autor y conferencista espiritual desde 1987, autor de "Invocaciones: Llamando a la luz que cura".



## El Círculo De Expiación

Por  
Robert Perry

Al Espíritu Santo se le describe a lo largo del curso como Aquel que nos ofrece la respuesta a la separación y nos trae el plan de la Expiación, al asignarnos el papel especial que nos corresponde desempeñar en dicho plan y mostrarnos exactamente en qué consiste. Él ha designado a Jesús como el líder para llevar a cabo Su plan, ya que Jesús fue el primero en desempeñar perfectamente su papel. Se le ha dado pleno poder en el Cielo y en la tierra, y lo compartirá contigo cuando tú hayas desempeñado el tuyo. El principio de la Expiación le fue dado al Espíritu Santo mucho antes de que Jesús lo pusiese en marcha.

C-6.2.4

Creo que El Círculo de Expiación es una sección maravillosa. Capta el mensaje central del Curso, describe cómo ese mensaje opera en el mundo, reencuadra el entendimiento tradicional del propósito y mensaje de Jesús, y nos dice cómo enseñar con él aplicando su verdadero mensaje en nuestra vida diaria.

### "El Hijo De Dios Es Inocente"

#### Párrafo 2

La frase "El Hijo de Dios es inocente" es muy importante en el Curso. Dos veces (una vez en esta sección y otra en la tercera página del Manual) se nos dice que este es el tema central del curso universal, el mensaje singular que el Espíritu Santo ha estado tratando de comunicar a la humanidad. En otra parte se nos dice que es el único juicio que el Espíritu Santo emite a través nuestro (M-10. 2:9).

#### Párrafo 6

Como resultado, es el indicador por el que evaluamos cualquier enseñanza: "Y cada enseñanza que apunta en esa dirección apunta directamente al Cielo y a la paz de Dios". En otras palabras, la intensidad con que este mensaje se comunica en una enseñanza es la medida de cuán claramente el Espíritu Santo se hace escuchar en ella. Queda claro que esta frase es un resumen en seis palabras del sistema de pensamiento del Curso. Entonces ¿qué significa esta frase? Para empezar, implica que la salvación es la liberación de los estragos que causa la

culpa. La culpa, dice el Curso, es nuestro dolor esencial. Es el origen de todos los demás dolores, ya que creemos ser merecedores del dolor. Es a través de esta creencia que se manifiesta el mundo en su totalidad, un mundo que parece darnos lo que merecemos: la crucifixión. Si sólo pudiésemos encontrarle la salida a esta única carga de culpa, estaríamos completamente liberados.

El mensaje del Curso es que la liberación de la culpa es gratis. No compramos nuestra inocencia cumpliendo una condena, ni la podemos ganar haciendo un cambio laborioso de pecador a santo.

#### Párrafo 3

La inocencia es gratis porque es nuestra eterna realidad como Hijos de Dios. "No hay nada en la Mente de Dios que no comparta Su radiante inocencia". Nunca se nos podrá quitar porque Dios Mismo nos dio la inocencia al crearnos, no importa qué crímenes pensamos haber cometido. Dos veces en esta sección se nos dice que la inocencia es nuestro derecho dado por Dios. Hasta nos imaginamos una calcomanía para autos que diga: "La Inocencia: Tu Derecho Divino". La inocencia siempre está ahí dentro de nosotros, la sustancia misma de nuestro ser. Sólo hace falta aceptarla; sólo hace falta que dejemos de lado las defensas que le oponemos. Naturalmente, la principal forma de hacerlo es liberando a los demás de la culpa. Dejando de percibir culpa en las demás partes del único e

inocente Hijo de Dios. En otras palabras, perdonamos, y enseñamos el perdón a todos los que piensan que son culpables.

### El Círculo De Expiación

El círculo de Expiación descrito en esta sección, es una imagen intensamente hermosa. Aunque el cristianismo y el Curso ven la Expiación en forma muy distinta (luego lo discutiremos), ambos están de acuerdo en que la Expiación es la liberación de la culpa que nos permite reconciliarnos con Dios. Por lo tanto el Círculo de Expiación es el lugar en que moran todos los que han sido liberados de la culpa y de este modo están unidos con Dios.

#### Párrafo 8

La palabra "círculo" sugiere que todos los que estén dentro de él están unidos por alguna experiencia en común, una experiencia que tuvieron afuera del círculo. Esa experiencia se describe de muchas maneras en esta sección. Primero, por supuesto, todos aquellos dentro del círculo son inocentes, santos, puros. Y esta inocencia trae sensación de paz. Nadie puede estar en paz si se siente culpable. Segundo, esta inocencia también es dichosa, una dicha tan poderosa que une a todos, del mismo modo que la culpa arroja a todos a su propio mundo privado de dolor. Tercero, se nos dice que "El poder de Dios atrae a todos hacia la seguridad que ofrece su regalo de amor y unión". El círculo entonces carece completamente de culpa y atrae a Dios y Sus hijos



## El Círculo De Expiación

Por  
Robert Perry

a una unión pacífica y dichosa.

### Párrafo 8

Una de las cosas realmente hermosas acerca de este círculo es que todos están dentro de él. "Dentro de su santo círculo se encuentran todos los que Dios creó como Su Hijo". En realidad no hay nadie afuera. Sólo están aquellos que piensan que se les ha excluido de esta maravillosa comunidad, que piensan que han quedado "afuera solos, sufriendo el dolor de la culpabilidad".

Y en vista de que en realidad son parte del círculo, su pensamiento hace que la dicha del círculo sea incompleta. La meta de aquellos que están dentro del círculo, entonces, es juntar a todos aquellos que piensan que están afuera para convencerlos que en realidad están adentro.

### Maestros De Paz

Todos aquellos dentro del círculo entonces son maestros de paz que vienen de la inocencia. Su función es traer a sus hermanos y hermanas al círculo. Lo hacen enseñando un único mensaje: "El Hijo de Dios es inocente". Este mensaje que dice que la liberación de la culpa es gratis, es tan liberador y tan crucial que tiene el respaldo del poder de Dios. A medida que se describe esta imagen, uno casi puede visualizar que el poder de Dios insufla a estos maestros, que salen a los cuatro puntos cardinales del mundo para atraer a "todas las mentes torturadas" (párrafo 8) que tristemente creen que se han excluido del círculo santo.

### Párrafo 7

"No hay nadie a quien una enseñanza como ésta no le conmueva".

### Párrafo 6

"No hay dolor, pruebas o miedo que esta enseñanza no pueda vencer. El poder de Dios Mismo la apoya y garantiza sus resultados ilimitados".

### Párrafo 6

La imagen de los maestros es realmente de unidad dentro de la diversidad. Se nos dice que todos los maestros (párrafo 5) están unidos en el único objetivo de la liberación de la culpa, que es la única meta "en este mundo que pueda unirnos" ya que la culpa es una experiencia privada de separación. Y todos los maestros están unidos para enseñar el único mensaje de inocencia. De modo que todos los maestros se unen para el mismo objetivo y el

mismo medio. Sin embargo dentro de esta unidad todavía hay (párrafo 6) gran diversidad e individualidad. Pues se nos dice que se han unido, "cada uno a su manera..." Y, tal cual reza el párrafo 2 "Cada uno enseña este mensaje de modo diferente, y lo aprende de modo diferente". Yo no creo que esta sea una imagen enteramente abstracta, sin referente específico. Los maestros, dentro del círculo, son la suma total de todos los verdaderos maestros del mundo. Creo que aquí el Curso nos trata de hablar de la realidad escondida tras la diversidad apabullante de maestros y enseñanzas en este mundo. Aunque entre sí sus mensajes y ministerios parecen estar en un conflicto y competencia sin remedio, debajo de eso (tal vez en un nivel inconsciente para muchos de ellos) están unidos en una sola misión con un solo medio para lograrla. Debajo de su separación, en realidad son una comunidad.

Y del mismo modo en que el Curso desglosa la separación entre los distintos maestros, también desglosa la distinción entre ellos y aquellos que enseñan. Pues, según el Curso, aquellos que tienen algún indicio de estar dentro del círculo solo se convencen realmente de estar adentro una vez que atraen a otros para entrar. De hecho, los que ellos hacen ingresar son los que les convencen que ellos mismos están adentro. "Todo aquel a quien liberes de la culpabilidad te mostrará tu inocencia." En otras palabras, los estudiantes les

enseñan a los maestros. Los salvados salvan a sus salvadores. Parafraseando a Edgar Cayce: Sólo llegarás al Cielo apoyándote en el brazo de alguien a quien hayas ayudado.

### Conviértete En Un Maestro

Debido a que la única forma de darse cuenta que se está dentro del círculo es haciendo que otros entren, gran parte de esta sección es una súplica del Curso para que te conviertas en un maestro de paz. Las siguientes palabras son una súplica especialmente conmovedora:

### Párrafo 9

"Enseña paz conmigo, y alzáte conmigo en tierra santa. Recuerda por todos el poder que tu Padre les ha otorgado. No pienses que no puedes enseñar Su perfecta paz. No permanezcas afuera, sino únete a mí adentro. No dejes de cumplir el único propósito al que mi enseñanza te exhorta. Devuélvele a Dios Su Hijo tal como Él lo creó, enseñándole que es inocente". Es justamente esta enseñanza de la inocencia que es nuestra única función aquí en la tierra. Esto siempre me asombra. Parece que tuviéramos (Párrafo 3) tantas funciones, tantas obligaciones que cumplir, tantas metas distintas que lograr. Sin embargo el Curso nos dice que hay una sola: "Tu única misión aquí es dedicarte plenamente, y de buena voluntad, a la negación de todas las manifestaciones de la culpabilidad". Nuestra única función es darles a la gente el mensaje: "Eres inocente".



## El Círculo De Expiación

Por  
Robert Perry

te. Entra al círculo". Y así debemos convertirnos en el cuidador de nuestro hermano. Nuestro hermano no tiene idea de cómo escaparse del ciclo destructivo de atacar a otros y luego atacarse a sí mismo con culpa.

### Párrafo 4

Nos compete a nosotros entonces "Proteger su pureza contra cada pensamiento que quisiera robársela y ocultarla de sus ojos". Nos compete "descorrer con [nuestra] luz los pesados velos de culpabilidad tras los cuales el Hijo de Dios se ha ocultado a sí mismo de sus propios ojos".

### Párrafo 5

Debido a que la culpa enfurece a la gente, esto a menudo parecerá difícil. "Aun así, aquellos que no han aprendido necesitan que se les enseñe, no que se les ataque. Atacar a los que necesitan

que se les enseñe es perder la oportunidad de poder aprender de ellos". "Acusar es no entender". Este no es un ministerio que solo funciona en ciertos horarios preestablecidos y en formas especializadas en particular. Cada persona que vemos o en quien pensamos se convierte en nuestra responsabilidad. Podemos acusarlo de ser culpable y de ese modo crucificarlo, o lo podemos liberar de la culpa y liberarlo para que renazca. El último párrafo de esta sección me resulta particularmente poderoso:

### Párrafo 11

A todo aquel que ves, o bien lo ubicas dentro del santo círculo de la Expiación o bien lo dejas afuera, juzgándolo como que merece ser crucificado o redimido. Si lo incluyes dentro del círculo de pureza, descansarás allí con él. Si lo excluyes, te quedas afuera con él. No juzgues, excepto desde una quietud que no emana de ti. Niégate a aceptar que alguien pueda estar exento de la bendición de la Expiación y condúcete a ésta bendiciéndolo.

La santidad tiene que ser compartida, pues en ello radica todo lo que la hace santa. Ven gustosamente al santo círculo y contempla en paz a todos los que creen estar excluidos. No excluyas a nadie del círculo porque en él se encuentra lo que tu hermano y tú estáis buscando. Ven, unámonos a él en el santo lugar de paz en el que nos corresponde estar a todos, unidos cual uno solo dentro de la Causa de la paz.

### Párrafo 8

Esta es la forma en que no salvamos. Enseñando con el poder de Dios nos vemos incluidos dentro de "la seguridad que ofrece su regazo." Al convencer a los demás de su inocencia, nos convencemos de la nuestra. Al atraer a otros al círculo, finalmente nos aseguramos que nosotros también estamos allí.

### Jesús Y La Expiación

Otra razón por la que amo esta sección es porque Jesús es una parte importante de la imagen del círculo. Él se refiere a sí mismo como un maestro que nos está ayudando a dejar de lado la sensación de estar rotos y que entremos al círculo, y nos invita a pararnos a su lado y ser un socio pleno de su misión. "Yo estoy dentro del círculo, llamándote a que vengas a la paz. Enseña paz conmigo, y alízate conmigo en tierra santa".

Esta sección también contiene una corrección importante de la imagen tradicional de Jesús y su labor salvadora, la Expiación. "Expiación" significa reconciliación"; no la unicidad, sino la recuperación de la unicidad, la sanación de una división. Como mencioné antes, tanto en el cristianismo como en el Curso, "Expiación" es el deshacimiento de esa culpa que hace que la santidad de Dios sea irreconciliable con nosotros. En la Cristiandad, nuestra culpa es real, ya que nuestro rompimiento con Dios fue real. Si de veras nos alejamos de Dios, de veras pecamos; entonces de verdad somos culpables. La única for-

ma de liberarse de esta culpa, por lo tanto, es pagar el castigo asignado. Y esto, se nos dice, es lo que Jesús hizo por nosotros en la cruz. Él se hizo cargo del castigo que nos correspondía por nuestra culpa.

En el Curso, la reconciliación entre Dios y la humanidad se logra por medios completamente distintos. El Curso presume que es imposible para nosotros romper realmente con Dios. No podemos separarnos realmente de Él. Esto significa que no hemos pecado y por lo tanto no podemos ser culpables. Nuestro problema es que pensamos que nos hemos separado de Dios y por lo tanto estamos cargando una montaña imaginaria de culpa. Y todo nuestro dolor, no importa qué forma tenga, es sencillamente el auto castigo que nos infligimos por esta culpa de fantasía.

Por lo tanto, en el Curso, la reconciliación con Dios se logra al darnos cuenta que no hay ninguna separación que reconciliar. "Tener plena conciencia de la Expiación es, por lo tanto, reconocer que la separación nunca tuvo lugar" (T-6.II.10:7). Nuestra culpa se deshace sencillamente dándonos cuenta que "El Hijo de Dios es inocente y el pecado no existe" (M-10.2:9).

A la luz de esta nueva interpretación de la Expiación, Jesús reinterpreta el significado de su crucifixión y resurrección: "La crucifixión no jugó ningún papel en la Expiación. Sólo la resurrección lo hizo y esa fue mi contribución. La resurrección es el símbolo de la liberación de la culpabilidad por medio de la



## El Círculo De Expiación

Por  
Robert Perry

inocencia". Este es un argumento sumamente importante que él esboza en otra parte del Curso. Lo que esto significa es muy sencillo. La crucifixión fue un símbolo de los estragos de la culpa. Eso es lo que hace la culpa: crucifica. Y si así es como nos salvamos -por la crucifixión- entonces la culpa es verdadera y la única salida es aceptar nuestro castigo. El Curso, sin embargo, dice que la Expiación fue resultado de la resurrección, no la crucifixión. La resurrección simboliza la libre y total liberación de los estragos de la culpa. Y así es como nos salvamos: salimos libres de la cárcel de la culpa hacia la comunión inocente con el Padre. "En nuestra inocencia lo conocemos a Él, tal como Él sabe que somos inocentes". Jesús esta proclamando que esta inocencia es su ver-

dadero mensaje y que siempre lo ha sido.

### Párrafo 9

La liberación de la culpa es "el único propósito al que mi enseñanza te exhorta." Así es como enseñamos con él.

### Una Purificación De La Espiritualidad Occidental

Lo que a mí, personalmente, me fascina de la imagen del círculo de Expiación, es que repite y vuelve a encuadrar lo que yo considero la esencia de la espiritualidad Occidental. Siento que esta esencia se capta en lo que yo llamo la dinámica descendente y hacia afuera.

La imagen es así: la humanidad ha roto con su original armonía con Dios. Ahora bien, Dios procura restaurar esa armonía. Él se inclina hacia Sus hijos con poder salvador, amor, curación y salvación. Esta dinámica descendente se contacta primero con un mensajero y lo llama a este mensajero para que sea un instrumento de su plan. El poder salvador entonces traspasa a este mensajero y se extiende hacia afuera. A medida que lo hace, primero se agrupa una comunidad santa alrededor del mensajero, un grupo, una sociedad, que está dispuesto a vivir el reflejo de la santidad de Dios en la tierra. Y entonces el poder salvador va desde esta comunidad aún más afuera, llegando al mundo entero, recogiénolo de vuelta hacia la armonía con Dios. Igual a la imagen anterior de la esencia del Occidente, el Círculo de Expiación es una imagen que resume el poder

salvador de Dios que funciona a escala global para atraer a Sus hijos de vuelta a la unicidad con Él. Y lo que es más, contiene los mismos elementos. El poder de Dios baja al círculo, que es realmente una comunidad santa para aquellos que están en armonía con Dios. Ahí hasta hay un mensajero principal: Jesús, quien, casualmente, es el mensajero principal de la tradición Occidental.

De Jesús se habla aquí como de uno de los maestros, pero el lenguaje acerca de él presume que es maestro de otros maestros. Entonces el poder de Dios está manando a través de Jesús a y a través de otros maestros y luego fluye más allá del círculo, atrayendo al mundo entero al círculo de unicidad con Dios. Esto, entonces, es la versión precisa que el Curso da de la esencia del Occidente. Sin embargo también hay algunas correcciones muy profundas en esta imagen del Occidente. Hay dos correcciones mayúsculas que yo veo.

La primera es una idea completamente nueva de lo que significa reconciliar a la humanidad con Dios, una idea completamente nueva acerca de la Expiación, que hemos discutido arriba. Para decirlo de otra manera: el poder de Dios no da el mensaje, "De verdad te has separado de Mí, eres culpable e impuro de verdad. Tengo un plan para que puedas santificar tu condición de pecador". En su lugar, el poder de Dios da el mensaje, "Jamás te separaste de Mí. Eres eternamente inocente. Por lo tanto, entra al

círculo, pues ya estás en él". La segunda corrección, que está muy estrechamente relacionada con la primera, es la condición de estar incluido. La palabra "círculo" en sí, por supuesto, es una palabra que sugiere inclusión. De hecho, el círculo de Expiación incluye profundamente, de la misma manera en que la espiritualidad Occidental ha sido tradicionalmente exclusivo. En la raíz de esta inclusión está el hecho que en esta imagen, en contraste con toda la espiritualidad Occidental, Dios ya nos ha incluido completamente, ya estamos dentro del círculo. No es sólo para los que se les ha otorgado un favor especial, los predestinados, los 144.000. No es que sólo Jesús sea hijo pleno y el resto de nosotros seamos adoptivos. Jesús en realidad, es sencillamente una parte de la comunidad de maestros "de todas partes del mundo... de todas las religiones, aunque algunos no pertenecen a ninguna religión." (M-1.2:1-2). Es más, estos maestros no están por encima ni son mejores que los que salen a buscar más allá del círculo. Es más, ellos, los "salvos," dependen de los "perdidos" que atraen para que éstos los convenzan que ellos mismos están dentro del círculo. La salvación no sólo fluye en una dirección, desde los "justos" a los "pecadores." Es de veras mutua.

Con todo, pienso que el círculo de Expiación es una de las imágenes más hermosas, instructivas y reveladoras que el Curso nos ha dado.

En Internet  
[www.circleofa.org](http://www.circleofa.org)



## La Libertad Del Perdón

Por Beverly Hutchinson McNeff

La resurrección ... es un despertar o renacimiento; un cambio de parecer con respecto al significado del mundo. Es la aceptación de la interpretación del Espíritu Santo con respecto al propósito del mundo; la aceptación de la Expiación en uno mismo. Es el fin de los sueños de aflicción y la jubilosa conciencia del sueño final del Espíritu Santo. Es el reconocimiento de los dones de Dios. Es el sueño en el que el cuerpo opera perfectamente al no tener otra función que la de ser un medio de comunicación. Es la lección con la que concluye el aprendizaje, pues con ella se consume y se trasciende. Es la invitación a que Dios dé el paso final.

M-28.1 fragmentos

Al acercarse el verano, a menudo sentimos una sensación de libertad. Terminan las clases, se hacen planes para un descanso en el trabajo, el tiempo frío del invierno se vuelve más templado y nos sentimos más libres. Siempre estamos buscando la libertad, pues la libertad representa un alivio de los lazos que parecen restringirnos.

¿Qué es lo que nos restringe? Hazte esta pregunta. ¿Es una relación? ¿Es falta de dinero? ¿Es un empleo? ¿Qué te aprisiona? ¿Qué es lo que te hace añorar la libertad? No es malo añorar la libertad, pero sí puede ser frustrante si determinamos que la libertad debe tomar ciertas formas. Por ejemplo: "estaré libre en cuanto salga de esta relación," o "Me sentiré libre si me pagan más." Si negociamos la libertad de esta forma, estamos preparándonos para una desilusión pues estamos convirtiendo la libertad en una condición externa. La libertad es una elección interna.

*Un Curso de Milagros* define a la libertad como perdón, diciendo que el perdón es lo único que puede aliviarte de los aparentes límites y mostrarte la libertad que Dios prometió. La Lección 332 del Curso dice, "El miedo aprisiona al mundo. El perdón lo libera." Cuando nos empeñamos en manipular este mundo que está basado en el miedo, nos sentimos perdidos y desesperados.

Los ataques terroristas ocurren casi a diario en todo el mundo, guerras dementes entre India y Pakistán amenazan con

devastar al mundo, y en nuestra propia tierra prolifera el odio y el crimen. Desde este punto de miedo ¿qué podemos ver sino más miedo? Pero desde el punto del perdón, bajo la guía del Espíritu Santo podemos experimentar libertad y alivio.

Sin el perdón la mente se encuentra encadenada, creyendo en su propia futilidad. Mas con el perdón, la luz brilla a través del sueño de tinieblas, ofreciéndole esperanzas y proporcionándole los medios para que tome conciencia de la libertad que es su herencia.

L-pll.332.1:7-8

¿Cómo perdonamos? Haz una elección consciente de soltar, ofrecer amor y permitir que Dios te enseñe el camino. La Lección 332 nos da unos pasos que podemos dar:

**1. Toma le decisión de no atar al mundo hoy.** Cuando comiences tu día date cuenta que tienes la opción de mirar a través de los ojos del miedo o del amor. Una te atará a un mundo de futilidad y la otra te liberará a un mundo de oportunidades.

**2. Suelta tu imagen de cómo se vería tu decisión de "no atar al mundo".** Esto es difícil para "nosotros los egos." Nos gusta saber como va a resultar. Pero, desde nuestra temerosa y limitada perspectiva, jamás podríamos imaginar la belleza y libertad del mundo que Dios nos mostrará si Lo ponemos a cargo. De modo que, sólo por un momento da

un paso atrás con tu necesidad de saber y permite que Dios llene los espacios en blanco.

**3. Extiende el perdón y experimenta la libertad para ti y el mundo.** Cuando soltamos la necesidad de controlar el mundo y nuestras vidas y le ofrecemos a Dios nuestra voluntad de experimentar amor, nos inunda una sensación de alivio que todo el mundo siente. Tu elección de vivir el perdón en vez de condenar, libera a tu mente y, debido a tu ejemplo, permite que otras mentes se liberen de su auto aprisionamiento.

*Un Curso de Milagros* nos dice una y otra vez que las decisiones que tomamos a favor de la sanación y el perdón afecta a nuestro mundo.

El mundo que ves se compone de aquello con lo que tú lo dotaste... Es el testimonio de tu estado mental, la imagen externa de una condición interna. Tal como el hombre piense, así percibirá. No trates, por lo tanto, de cambiar el mundo, sino elige más bien cambiar la mentalidad acerca de él.

T-21.IN.1:2-7

Por lo tanto, los regalos de sanación y perdón que nos damos a nosotros mismos son los regalos que le damos al mundo y viceversa.

Una vez leí el cuento de un hombre que había nacido con una pierna atrofiada y que desde su nacimiento había usado un aparato ortopédico en esa pierna. A medida que creció su condición se volvió un verda-



## La Libertad Del Perdón

Por Beverly Hutchinson McNeff

dero desafío para él. Se sintió limitado por él; no podía subirse a los árboles o correr y jugar como los otros varones. Al crecer, tuvo la impresión que no podía trepar al "árbol de la vida" con semejante limitación. Su padre le dijo que no se preocupara por su pierna, pues él conocía una catedral donde la gente había ido para sanarse y dejaron una pila de muletas y aparatos ortopédicos. Dijo, "Ahora tienes edad de ir a la catedral y pedirle al Señor que te sane para que puedas dejar tu aparato en el altar." ¡El niño estaba tan entusiasmado!

Llegó el día en que el padre y el hijo entraron a la gran catedral. Se arrodillaron en el altar y el padre dijo, "Hijo, ora y pídele al Señor que te sane".

El niño oró con mucha fe. Sintió paz por dentro. Luego abrió los ojos y

miró a su padre. El rostro de su padre estaba tan lleno de amor, belleza y fe. ¡El niño se conmovió tanto con esta visión que se puso de pie! Pero cuando miró, ahí estaba su pierna atrofiada como antes.

Desilusionado, el niño comenzó a salir por la nave con su papá y con su aparato golpeando como siempre. Cuando llegó a la puerta de la gran catedral sucedió algo increíble. Dijo que sentía algo tremendamente cálido en su corazón. Sintió como si una enorme mano cruzara por encima de su cabeza. Se sintió feliz sin límites. Le gritó a su padre, "¡Padre! ¡Tenías razón! Estoy sanado". Según recordaba conmovedoramente, "Joven como era, empero sabía lo que había pasado. Dios no me había sacado el aparato de mi pierna sino que me lo había sacado de la mente".

La libertad llega a medida que nos liberamos de las ataduras de este mundo, los miedos de la mente, y le ofrecemos a Dios nuestra voluntad de ser libres mediante el regalo de la entrega – el regalo del perdón.

Sea cual fuere el miedo oscuro que te ata en tu vida, deja que Dios te libere de las aparentes limitaciones permitiendo que la luz del perdón descansa en ti y en todos los que encuentres. Él te liberará de tus "aparatos" en el momento que ofrezcas la liberación.

Pues cuando ofrecemos libertad se nos concede a nosotros.

L-pll.332.2:5

*Beverly Hutchinson es fundadora y presidente de Miracle Distribution Center.*  
*En Internet*  
[www.miraclecenter.org](http://www.miraclecenter.org)



## Enfermedad Que Amenaza La Vida

Por Hugh y Gayle Prather

A menudo cuando la gente se entera que tiene una enfermedad que amenaza su vida se confunde profundamente y a veces incluso se desorienta físicamente porque inconscientemente cree que se la ha individualizado para ser castigada especialmente. Naturalmente, no lo puede entender.

La enfermedad parece haberla elegido entre miles, y no parece haber motivo válido para esa elección. Por supuesto que no hay ningún motivo, y ninguna autoridad o libro ha podido jamás explicarlo completa y cabalmente. Si fuera genuinamente entendible también sería razonable, ¿y cómo se concibe que

encontrarse dolorido y muriéndose de una rara enfermedad resultara razonable?

Aunque no se puede esperar que las personas enfermas con amenaza de muerte lo reconozcan al principio, se espera que ellos entiendan pronto que continuar preguntando "¿Por qué yo?" es entrar a un foso oscuro y desesperado del que a veces lleva mucho tiempo salir. Cualquier línea de pensamiento que lleve inevitablemente a la culpa no nos es de ninguna utilidad, pues meramente incrementa nuestro suplicio y por lo tanto nos distrae y desorienta. De este modo estaremos menos atentos a tomar pasos

necesarios de lo que podríamos estar. Nunca ayuda "asumir responsabilidad" en el sentido de aceptar culpas. Debido a que es tan común estar confundido sobre "la verdadera causa" de la enfermedad en las primeras etapas, esos individuos afectados necesitan estar en un estado de calma y paz – tan calmado y pacífico como sea posible – y tratar de comenzar a ver qué pasos quieren dar. Como en toda otra materia, cada opción debe considerarse. Si se hace sin pánico, esto trae una pequeña medida de alivio a la mente a medida que se descubre que hay más de un recurso disponible.



## Enfermedad Que Amenaza La Vida

Por  
Hugh y Gayle  
Prather

No debes tener miedo de probar o no probar nada. Este es tu cuerpo; estás en libertad de proceder como desees. Por lo tanto contempla tu enfermedad con instintos calmados. Congela la situación en un marco de calma y examínalo cuidadosamente. Luego ábrete a todas las alternativas posibles y comienza con aquellos primeros pasos que encuentres que son los más cómodos de tomar. Nunca es una buena idea comentar indiscriminadamente cual es tu situación, especialmente durante el período que le sigue a enterarte que tienes una enfermedad que amenaza tu vida. Muy poca gente puede resistir el impulso de advertir y aconsejar. Se puede comentar con una o dos personas en quien confíes profundamente, pero es deseable prevenir la confusión inevitable que surge con sólo *escuchar* opi-

niones contradictorias. La confusión proviene de la preocupación de cometer un error, más que de estar abierto a tomar una decisión. Muchas veces el consejo que se recibe de parientes y amigos está contaminado por su natural ansiedad y esto agitará y fragmentará tu mente en vez de traerte calma y ayudar a la concentración. Sigue un curso que sea tu propio curso. Si deseas morir en paz, es tu derecho. Si deseas probar muchos recursos, hacer todo lo que puedas en medicina o terapias alternativas, también es tu derecho. Informarse primero está bien y puede ser parte del proceso de llegar al camino propio, pero si debieras controlar cuidadosamente tu tolerancia ante nuevos artículos y pronunciamientos.

Recuerda que estos jamás se detendrán. Jamás habrá un anuncio final en que todas las mentes repentinamente estén de acuerdo, de modo que sería deseable trazar tu propio curso a través de todo esto, tomando la información que ilumine tu camino, sin temor de rechazar más lectura una vez que te hayas conformado con una línea de acción. Si tienes una fuerte confianza en un médico en particular o alguna persona capacitada para guiarte, entonces tal vez sea mejor comenzar con esta persona y escuchar profundamente lo que se dice. Luego de recibir consejo, llévalo al corazón y suavemente llega a tu propia decisión. A menudo las personas llegan a una decisión tranquila pero luego se

zarandea en la mente, hablan de ello con otros, leen un nuevo artículo, y al poco tiempo están nuevamente en la sombra de incertidumbre y confusión. Observen que estos boletines, artículos, afirmaciones en sesiones de intercambio electrónico, y otros, discrepan dramáticamente entre sí.

Es esencial que entre todas las opiniones traces un curso que sea el tuyo propio, tu propio camino. No tengas miedo de confiar en ti mismo, de pensar tus propios pensamientos, y de caminar suave y fácilmente hacia tu meta, sea esta de acometerte enérgicamente a la tarea de curar, o la de morir en un ambiente de tu elección. Honra tu corazón en todas las formas y tus elecciones serán acertadas y delicadas para con todos.

El miedo es el gran acompañante de toda enfermedad. Siempre hay una tendencia de retirarse a esa parte temerosa de uno, de encogerse interiormente hasta convertirse en un pequeño objeto asustado y de ser alguien que está solo. Trazar el propio curso no significa zambullirse en el martirio, soledad y aislamiento. El ego que todos tenemos se involucra en la enfermedad, cualquier enfermedad, y siempre toma una forma de retraimiento o, más precisamente, una retracción a nuestra infelicidad y el retiro de nuestro amor por los demás, sin importar si nuestro contacto externo con ellos permanece igual o se incrementa.

Al aprender a desarrollar y confiar en nuestro

propio conocimiento instintivo del cuerpo y lo que necesita, y por lo tanto al depender menos de las opiniones inconsistentes del mundo, en realidad desarrollamos un vínculo más fuerte con los demás, en vez de disminuirlo. Dentro de nuestra propia naturaleza y conocimiento, encontramos nuestro vínculo con todos en vez de perderlo. Aunque estemos menos abiertos a las ansiedades superficiales y al consejo de parientes y amigos, debiéramos tener la sensación de unirnos a ellos en este nivel más profundo, de pasar por alto sus temores y alinearnos con el amor verdadero detrás de sus gestos.

Si tu enfermedad requiere que descanses y que estés físicamente solo, como la mayoría, entonces mantén a tus seres queridos cerca de tu corazón. No permitas que la culpa por tu condición, o que el orgullo falso cree en ti vagos sentimientos de distancia y alejamiento entre tú y otros, pues esto nunca es una parte necesaria de estar enfermo. Encontrarás que siempre es más fácil ver más allá de las debilidades de los demás cuando no están, por lo tanto aprovecha la perspectiva que te da tu aislamiento físico para descansar cómodamente en cualquier relación que surja en tu mente.

En cualquier discusión sobre el cuerpo se debe recordar que si nos enfrascamos en las diferencias entre nosotros y los demás, automáticamente perdemos de vista las conexiones más profundas que nos vinculan.



## Enfermedad Que Amenaza La Vida

Por  
Hugh y Gayle  
Prather

Podríamos llegar a creer que incluso no existen. El deseo de felicidad, de paz sencillamente, es una corriente continua que pasa por el corazón de cada persona y nos une a todos en una familia invisible. Una y otra vez nuestro corazón nos pide que regresemos a nuestro amor entre nosotros, que recordemos nuestra unicidad, y que tratemos a otros como quisiéramos que nos traten.

Al recordar nuestra deuda de gratitud con todos los que tocan nuestra vida, hacemos más para promover nuestra salud y ofrecer una sensación de bienestar a nuestro cuerpo que cualquier procedi-

miento, ejercicio, o régimen que se pueda llevar a cabo sin amor. Muchas de las cosas que hacemos por nuestro cuerpo se llevan a cabo como si existiéramos en un vacío. Esto es verdad aún dentro de equipos, grupos que hacen ejercicio, que corren y demás, donde es tan frecuente encontrar la forma de la unión pero no su contenido. Esto es un derroche innecesario y triste.

Al tratar de practicar la unicidad, ayuda darse cuenta que estás intentando ir más allá del fundamento de la infelicidad del mundo. No es realista que esperes resultados fáciles y dramáticos. Pero algo de la paz ganada hoy puede contribuir a la paz que

ganarás mañana. ¿Y adónde lleva cualquier jornada, aun aquella de la enfermedad que amenaza la vida, sino al reconocimiento que fuimos creados en paz, que estamos en paz, y que nunca hemos dejado los apacibles brazos de Dios?

*Hugo Prather y su esposa Gayle, han escrito dieciocho libros, entre los cuales se destaca su última obra "Notas Matutinas". Este es un libro de grandes comienzos, de 365 grandes comienzos. La forma en la que comenzamos nuestro día afecta todo lo que hacemos y bien podemos comenzar nuestro día de una forma apacible o conflictiva. La decisión depende de nosotros.*

*En Internet*

[www.miraclecenter.org](http://www.miraclecenter.org)



## Sobre La Enfermedad

Por  
Ian Patrick

Considera estas cuestiones por un momento. ¿Dónde está tu mente? ¿Y dónde está tu cuerpo? Tenemos la tendencia de pensar que nuestro cuerpo existe en el mundo y que nuestras mentes están localizadas en algún espacio dentro del cuerpo, es decir, el cerebro.

*Un Curso de Milagros* dice, sin embargo, que todo, incluso el cuerpo, existe en la mente. De hecho, el cuerpo es meramente un concepto o idea en la mente. Metafísicamente, es una idea que parece probar la realidad de habernos separado de Dios y de los demás. Por lo tanto los cuerpos no hacen nada independientemente de la mente. La mente es la fuerza creativa. El Curso dice: La enfermedad es una defensa contra la verdad (L-pl.136). Proviene de

nuestra identificación con el cuerpo. Uno podría decir que intentamos hacer con el cuerpo lo que no se puede hacer, es decir, usarlo para que sea nuestra identidad – quienes somos.

De hecho, esta creencia errónea es un ataque a la verdad que nosotros permanecemos tal como Dios nos creó – espíritu, amor, igual que Él. Esta creencia es el síntoma de una mente enferma. Y las mentes enfermas producen cuerpos enfermos.

La enfermedad no es un accidente. Al igual que todas las defensas, es un mecanismo demente de auto-engaño. Y al igual que todos los demás mecanismos, su propósito es ocultar la realidad, atacarla, ... y reducirla a un insignificante montón de partes desarmadas.

L-pl.136:2:1-3

## Enfermedad Y Sanación

La enfermedad es una decisión. No es algo que te suceda sin tú mismo haberlo pedido, y que te debilita y te hace sufrir. Es una decisión que tú mismo tomas, un plan que trazas, cuando por un instante la verdad alborea en tu mente engañada ... Ahora enfermas, para que la verdad se marche y deje de ser una amenaza para tus falsos castillos

L-pl.136.7

La enfermedad nos dice que somos un cuerpo. El ego (la creencia en la separación) usa la enfermedad que fabricó deliberadamente, aunque inconscientemente, para mantener alejada a la verdad que lo amenaza y mantiene fuera de su vista y de la mente. La



## Sobre La Enfermedad

Por  
Ian Patrick

preocupación con los síntomas y nuestros intentos de sanar mantiene nuestra atención fija en el cuerpo y lejos de la mente – donde podríamos tomar una decisión distinta.

¿Por qué crees que la enfermedad puede escudarte de la verdad? Porque demuestra que el cuerpo no está separado de ti y que, por lo tanto, tú no puedes por menos que estar separado de la verdad. Experimentas dolor cuando el cuerpo lo experimenta, y en ese dolor te vuelves uno con él... y el extraño y perturbador pensamiento de que tal vez seas algo más que un puñado de polvo queda mitigado y silenciado.

L-pl.136. 8

La enfermedad es aislamiento. Parece mantener a un ser separado del resto,

para que sufra lo que los otros no sienten. Le otorga al cuerpo poder absoluto para hacer que la separación sea real y mantener a la mente en solitario confinamiento, dividida en pedazos ... por una sólida muralla de carne enfermiza...

L-pl.137.2

## La Habilidad Para Sanar

Pensamos que somos víctimas de lo que el cuerpo nos hace. Tal vez incluso pensemos que merecemos estar enfermos porque creemos que somos malvados y que merecemos castigo. Nos hemos olvidado completamente que nosotros mismos lo hicimos. Y al olvidarlo, la decisión se vuelve incapaz de corregir.

La rapidez con la que te olvidas del papel que desempeñas en la fabricación de tu "realidad" es lo que hace que las defensas no parezcan estar bajo tu control... El hecho de que no te acuerdes no es más que la señal de que esa decisión todavía está en vigor... Las defensas hacen que los hechos sean irreconocibles.

L-pl.136.5

Yo reconozco la presencia de este pensamiento en mí. En raras ocasiones, de manera sombría y distante, me he percatado del pensamiento de realmente querer estar enfermo. Es un pensamiento de ataque. Mi ego dice que demostrará al mundo que soy una víctima. Probará lo duro que ha sido para mí y que tengo razón que

nadie me entiende. Es totalmente demente.

Si creemos que la enfermedad es algo que nuestros cuerpos nos hacen y que a su vez, agentes externos (virus, gérmenes, etc.) han afectado a nuestros cuerpos, también creemos que la curación es algo que nos hacen los agentes externos (píldoras, pocimas, hierbas, cristales, aceites, doctores, sanadores, etc.). En verdad, si la mente es la única fuerza creativa, también es el agente sanador. La mente sencillamente le confiere a los agentes externos el poder de sanar. Ellos no tienen ningún poder en sí, como todo lo demás en el mundo físico. Si queremos mejorar la salud, lo haremos. Si queremos permanecer enfermos, lo haremos. Si creemos que un agente de sanación funcionará, lo hará. De otro modo, no lo hará.

## Acerquemos La Sanación

Al aceptarnos como Dios nos creó – plena, completa y absolutamente – será el fin de la enfermedad porque será el fin de la identificación con el cuerpo. Nuestras decisiones respecto a la enfermedad no son verdaderas y no tienen sentido. Sin embargo hemos creído en ellas. Cuando aceptemos esto de lleno, la sanación será inmediata. Hasta entonces, podemos usar cada situación para recordar lo que hemos elegido creer – y hacernos a nosotros mismos – de modo que, al final, podamos elegir mejor. El amor, verdad y sanación están disponibles ahora mismo y simplemente

esperan nuestra aceptación.

Nadie puede sanar a menos que comprenda cuál es el propósito que aparentemente tiene la enfermedad. Pues entonces comprende también que dicho propósito no tiene sentido. Al no tener la enfermedad ninguna causa ni ningún propósito válido, es imposible que exista. Una vez que se reconoce esto, la curación es automática. Pues dicho reconocimiento desvanece esta ilusión sin sentido, valiéndose del mismo enfoque que lleva a todas las ilusiones ante la verdad, y simplemente las deja allí para que desaparezcan.

L-pl.136.1

Acerquemos la sanación al decir

La enfermedad es una defensa contra la verdad. Aceptaré la verdad de lo que soy, y dejaré que mi mente sane hoy completamente.

L-pl.136.15:6-7

*Ian Patrick es el Director del Centro de Estudios de Milagros de mayor reconocimiento en Inglaterra.*

*Entre los servicios que ofrecen podemos mencionar la revista Miracle Worker de la cual Ian es además su editor; eventos anuales internacionales con reconocidos oradores que se inspiran en Un Curso de Milagros.*

*Para el próximo mes de octubre estarán organizando la décima conferencia británica sobre Un Curso de Milagros con la presentación de destacados maestros.*

*En Internet*

[www.miracles.org.uk](http://www.miracles.org.uk)



## La Unión: El Puente A La Unidad

Por  
Miranda Holden

Qué es la unión? ¿Para qué unirse? ¿Cómo nos unimos? ¿A qué nos unimos?

"El único propósito de todo empeño espiritual es abolir la distinción entre tú y yo."

Sri Anandamayi Ma

A poco de mi ordenación como Ministro Ecuménico, fui invitada a una función en honor a los proyectos de paz organizada por un departamento de teología de la Universidad de Oxford. Era una reunión formal, conservadora y predominantemente masculina que se llevó a cabo en un club de caballeros en Mayfair, Londres. Esta era la primera vez que el club había permitido que una mujer pasara por sus puertas. Yo era la más joven, por diferencia de 20 años por lo menos. La bienvenida era cordial pero no exactamente cálida.

Sin realmente conocer a nadie, comencé a presentarme yo misma. Le dije hola a un caballero que recordé haber conocido en una conferencia seis meses antes. Era un personaje exuberante, mayor. Su postura sugería una vida de jerarquía, privilegio y unos cuantos años de más en el ejército. Reconociéndome, bramó con una voz que hubiera ensordecido en una cancha de fútbol: "Tú eres la que casi me dio un ataque al corazón el año pasado," y luego se lanzó a un descabellado asesinato profesional del proyecto que yo recién había lanzado. Era uno de esos momentos horribles en que desearías que la tierra te tragara.

### Únete En Vez De Defenderte

En medio de semejante arremetida, quedaba claro que justificarme sería fútil. Para salir del encuentro indemne tenía que elegir otra salida que no fuera estar a la defensiva y contraatacar. Por fuera, escuché mientras él exponía sus opiniones mordaces y, por dentro, pedí ayuda para dirigir mi concentración a la más elevada verdad dentro de ambos: esa que está más allá del tipo de juicios que su personalidad estaba haciendo y más allá de mis sentimientos de ofensa.

Abrí mi corazón para hacer contacto con la verdad de su corazón, buscando el punto de unicidad más allá de nuestras diferencias, y, por dentro, le recordé que éramos inocentes, enteros y que teníamos derecho a ser respetados y amados.

A través de mi corazón le dije en silencio: "Te honro como mi hermano y mi amigo. Contemplo la verdad en ti para que pueda conocer la verdad en mí." Me di cuenta que a medida que sostuve este enfoque, su actitud agresiva comenzó a suavizarse y comenzó a hacer preguntas genuinas acerca de mi trabajo. Escuchó atentamente mis respuestas. Después de nuestro intercambio de diez minutos había hecho un vuelco dramático. Nuestra conversación terminó con palabras elogiosas que bramó en mi dirección: "Creo que lo que estás haciendo es maravilloso y que necesitamos algunos más como tú."

Fue una poderosa lección sobre el poder práctico de la unión – que a través del corazón se puede construir un puente no verbal hacia una experiencia más pacífica y unificada sin importar las diferencias aparentes.

### ¿Qué Es La Unión?

La unión es un método para reestablecer la conciencia de unidad entre la gente. Si el problema central de cualquier situación es alguna forma de separación, que produce conducta temerosa y defensiva, la unión centrada en el corazón provee una manera para disolverlo concentrándose en la verdad más elevada hasta que todo lo que quede es paz. La unión es una forma de empatía espiritual impulsada por una intención activa de amar. La unión es la elección de hacer contacto entre almas aun cuando el contacto pueda aparecer peligroso o imposible.

La unión desactiva las defensas porque, en el corazón, todas las defensas son un pedido de amor y aceptación. Cuando se ofrece un contacto amoroso simplemente no hay más necesidad de paredes.

Cuando uno trata de llegar desde la verdad en uno para conectarse con la esencia central de otra persona, uno experimenta a Dios. Unirse en el nivel espiritual es la elección mental de hacer un contacto de corazón a corazón más allá de la personalidad, el cuerpo y la conducta. A través del corazón, la comunicación es la más directa.

### ¿A Qué Nos Unimos?

Hay dos impulsos primarios en cada mente humana: el ser del ego y su impulso de separación y miedo, y el Espíritu Santo (Ser pleno) con su impulso hacia la unidad y el amor. El ser del ego, siendo el pensamiento de separación, en realidad nunca puede unirse, pero sí intenta algunas formas de pseudo unión. Por ejemplo, el ego a menudo está dispuesto a "unirse" con la perspectiva temerosa, patrones negativos, bajo sentido del ser y el deseo de otra persona de atacar y defender. Unirse con otra gente en este nivel es indeseable, no presta genuino apoyo a nadie y te desviará de la verdad.

Sé consciente al unirte. Elige unirte con otros en la visión de: esperanza, aun cuando no parece haber ninguna; plenitud, aun en medio de viejas heridas; posibilidad sin límite, cuando aparentemente se enfrentan a una pared; inocencia, frente



## La Unión: El Puente A La Unidad

Por  
Miranda Holden

a errores; y fe en la bondad de la vida, la gente y ellos mismos. Más que nada, une a "otros" en la verdad. El arte de unir es este: **únete a todo lo que deseas reafirmar**. Aquello a lo que deseas unirte, se verá atraído hacia ti.

### ¿Por Qué Molestarse En Unirse?

La unión a nivel del alma disuelve el error de la separación, trayendo profundo consuelo y sentimientos de llegar a casa. La unión nos recuerda que estamos aquí para ayudarnos unos a otros y que la vida es más rica, más dulce y más significativa cuando la compartimos. La unión ayuda a resolver el conflicto humano, ayudándonos a encontrar puntos espirituales en común, aun cuando aparentemente no tenemos nada en común y abre el camino para la verdadera comunicación cuando no

parece que pudiéramos tendernos la mano. Unirnos nos ayuda a ver las ilusiones como son y nos ayuda a celebrar la unidad y plenitud que es la verdad suprema de nuestro ser. El unirnos insufla nueva vida en nosotros y nos ayuda a sanarnos unos a otros de viejas heridas. La unión genera autenticidad e intimidad y hace lugar al amor.

### No Tengan Miedo De Unirse

Unirse es extenderse desde lo más elevado en uno a lo más elevado en otros. A menudo las maneras más simples y directas de experimentar a Dios reciben la mayor resistencia. Recordando que unirse no es un sacrificio y que nunca se pide unión con la conducta hiriente de otro, sino a la verdad del espíritu, pregúntate: "¿Dónde y con quién no estaría dispuesto a unirme? ¿Por qué?" Las resistencias comunes para unirse incluyen la necesidad de tener razón o el control; adicción al dolor y la lucha; necesidad de superioridad o de preservar viejas defensas; y la confusión que la unión es igual a impotencia. Sea cual sea la resistencia que descubras, recuerda que la lucha por dominar sólo perpetúa la lucha por el poder – jamás les pone fin. La unión tiende vías hacia adelantos importantes. Detrás de la poca disposición para unirse, está el temor de la unión. Los temores típicos son de ser dominados, perder el control y que uno mismo se pierda. Recuerda que la pérdida no es la unión: es sacrificio. Una

vez que hayas nombrado tu temor de unirte, la única forma de saber que no tiene fundamento es zambullirse. La siguiente es una meditación fácil para unirse que adapté de varias lecciones de UCDM. Lo uso cuando siento una sensación de separación en una relación, una dificultad de comunicación o pérdida de conexión.

### Meditación Para Unirse

*Siéntate cómodo y vuelve tu concentración hacia adentro, al corazón. Toma unos minutos para relajarte y permite que el suave ritmo de tu respiración te ayude a entrar en un espacio de calma...*

*Pídele al Espíritu Santo: "Llévame más profundamente a mi esencia." Quédate en el pedido hasta que sientes que tu corazón se expande, se suaviza y se abre al amor. Siente cómo emerge un callado poder desde adentro...*

*Elige a alguien con quien quisieras tener una conexión más profunda, una sanación o un adelanto importante. Confía en que la que se te ocurra será la persona más apropiada.*

*Ve la imagen de su rostro frente tuyo, siente su presencia y tus sentimientos acerca de ella, escucha su voz. Pide ver la verdad más elevada en ella*

*Deslízate más allá de los rasgos difíciles de su personalidad y conducta, la historia conjunta y tus temores de un contacto más profundo con ella, en busca de una semilla de luz en su corazón. Confía en que está ahí, aunque*

*esté velada. Una vez que puedas ver esta semilla de luz, extiéndete desde tu corazón a su esencia y camina hacia ella. Permite que la luz en sus corazones forme un puente de gracia.*

*Con tu corazón abierto vierte en ella lo que más deseas recibir: respeto, amor, apreciación, aceptación y lo que sientes que sea su verdadera necesidad.*

*Suelta la identidad corporal y aproxímate al lugar de la unidad. Háblale del contenido de tu corazón; tu intención de honrarla como igual, tu voluntad de verla como realmente es y otras palabras silenciosas de amor y reconocimiento.*

*Deja caer todo menos la verdad de lo que ambos son. Nota a medida que se unen en la verdad más elevada, que emerge un sentido más expandido de tu Ser, acompañado de sentimientos de liberación y felicidad. Has regresado simplemente a la realidad de tu verdadera relación con esta persona y a la verdadera realidad de tu Ser.*

Si haces esta práctica regularmente – preferentemente cuando sientas que tu corazón se cierra ante alguien – llegarás a darte cuenta que en verdad siempre estuvieron unidas. La práctica de la unión se vuelve entonces un medio para recordar lo que siempre ha sido y siempre será.

*Miranda Holden es psicoterapeuta, consejera espiritual y reconocida por su labor en la comunidad de Un Curso de Milagros. En Internet [www.miracles.org.uk](http://www.miracles.org.uk)*